



<b>1.0</b>	<b><i>Allgemein / Grundsätze</i></b>	<b><i>General / Principles</i></b>
	<p>Delta Test ist eine Gesellschaft für zerstörungsfreien Materialprüfung und hat sich auf Wirbelstromprüfungen spezialisiert. Mit diesem Verhaltenskodex verpflichten wir uns, alle gesetzlichen Anforderungen und Regularien zu erfüllen, egal wo wir tätig werden.</p> <p>Wir übernehmen die Verantwortung für das, was wir tun und erwarten das gleiche von unseren Lieferanten und Geschäftspartnern.</p>	<p>Delta Test is a service company providing NDT with specialization on eddy current. This code of conduct stands for our commitment to comply with all applicable legal requirements and regulations wherever we operate.</p> <p>We take responsibility for our actions and we expect our suppliers to do the same. This Code of Conduct for Suppliers defines our basic requirements in the area of human rights and working conditions, the environment and business integrity. We expect our suppliers to have at least equivalent standards adopted and conduct their business in accordance therewith.</p>
<b>2.0</b>	<b><i>Verhalten unserer Geschäftspartner im Wettbewerb / Verhalten gegenüber Geschäftspartnern und Dritten</i></b>	<b><i>Behavior of our business partners in competition / conduct against business partners and third parties</i></b>
	<p>Delta Test untersagt wettbewerbswidrige Vereinbarungen oder Verhaltensweisen einschließlich Preisabsprachen, Beschränkung von Warenlieferungen oder Dienstleistungen, Absprachen bei Ausschreibungen und Marktaufteilung. Wir erwarten von unseren Geschäftspartnern, sich für einen freien und fairen Wettbewerb zu engagieren und die einschlägigen Wettbewerbsgesetze und –bestimmungen einzuhalten.</p>	<p>Delta Test strictly prohibits anti-competitive agreements or conduct, including, amongst others, fixing prices, restricting the supply of goods or services, bid rigging and market sharing. We require our Business Partners to be committed to free and fair competition and to abide by relevant competition laws and regulations.</p>

<b>3.0</b>	<b><i>Menschenrechte und Arbeitsbedingungen</i></b>	<b><i>Human rights and appropriate working conditions</i></b>
	<p>Wir respektieren die Würde und die Persönlichkeitsrechte unserer Mitarbeiter und Dritter, mit denen wir in geschäftlichem Kontakt stehen.</p> <p>Wir achten die Rechte auf Vereinigungsfreiheit in Übereinstimmung mit geltenden Rechten und Bestimmungen. Wir lehnen Zwangs- und Kinderarbeit und jede Form der Ausbeutung oder Diskriminierung ab und achten auf eine strikte Einhaltung entsprechender Gesetze.</p> <p>Wir streben eine verantwortungsvolle Nutzung und Beschaffung natürlicher Ressourcen an.</p> <p>Wir sorgen für ein gesundes und gefahrenfreies Arbeitsumfeld unserer Mitarbeiter, indem wir die Gesetze und Regeln zur Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz einhalten. Es ist Aufgabe insbesondere der Führungskräfte sicherzustellen, dass angemessene Verfahren und Schutzmaßnahmen zur Gewährleistung von Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz vorhanden sind.</p>	<p>We respect the dignity and personality rights of our employees and third parties with whom we are in business contact.</p> <p>We respect the rights to freedom of association in accordance with applicable laws and regulations. We reject coercive and child labor and any form of exploitation or discrimination and ensure strict adherence to applicable laws.</p> <p>We strive for a responsible use and procurement of natural resources.</p> <p>We ensure a healthy and driven work environment for our employees by adhering to the laws and regulations on health and safety at work. It is the task of management in particular to ensure that appropriate procedures and safeguards are in place to ensure health and safety at work.</p>
<b>4.0</b>	<b><i>Chancengleichheit</i></b>	<b><i>Equivalent opportunities</i></b>
	<p>Wir fordern, dass alle unsere Mitarbeiter mit Respekt und Würde behandelt werden und dass die Chancengleichheit nur auf Verdienst beruht, unabhängig von Rasse, Hautfarbe, Religion, Geschlecht, Alter, nationaler Herkunft, sexueller Orientierung, Familienstand oder Behinderung. Alle Geschäftspartner von Delta Test müssen diese Verpflichtung ebenfalls einhalten.</p>	<p>We require that all our employees are treated with respect and dignity, and that equality of opportunities are based solely on merit, irrespective of race, color, religion, gender, age, national origin, sexual orientation, marital status or disability. All business partners of Delta Test must also follow this commitment.</p>
<b>5.0</b>	<b><i>Arbeitssicherheit, Gesundheits- und Umweltschutz</i></b>	<b><i>Safety and Occupational Health &amp; Environment protection</i></b>
	<p>Delta Test sorgt für einen sicheren und gesunden Arbeitsplatz seiner Mitarbeiter in Übereinstimmung mit internationalen Standards und nationalen Gesetzen und erwartet dies auch von seinen Geschäftspartnern.</p>	<p>Delta Test expects its employees to be provided with a safe and healthy workplace in compliance with international standards and national laws and expects same from its business partners.</p>

	<p>Delta Test hat es sich zur Aufgabe gemacht, Gefährdungen für Menschen und Umwelt zu vermeiden.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Es wird erwartet, dass Geschäftspartner in Übereinstimmung mit allen geltenden Gesetzen und Vorschriften zum Umweltschutz arbeiten.</li> </ul> <p>Jeder Mitarbeiter hat das Recht, die Geschäftsführung auf Risiken und Gefahren hinzuweisen, ohne Repressalien oder sonstige Benachteiligungen fürchten zu müssen.</p>	<p>Delta Test has set itself the task to avoid any hazards for people and environment.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Business partners are expected to operate in compliance with all applicable laws and regulations addressing environmental protection.</li> </ul> <p>Every employee has the right to inform the management of risks and dangers without fear of reprisals or other disadvantages.</p>
<b>6.0</b>	<b><i>Korruption, Geschenke und sonstige Zuwendungen</i></b>	<b><i>Corruption, gifts and other grants</i></b>
	<p>Delta Test erwartet von seinen Geschäftspartnern, die Standards der Geschäftsethik zu wahren, die Gesetze zu respektieren und keinerlei Art von Korruption, Bestechung, Betrug oder Erpressung vorzunehmen.</p> <p>Im Allgemeinen dürfen Delta Test Mitarbeiter nur Geschenke im Wert von 35 EUR pro Person und Jahr verschenken bzw. erhalten.</p>	<p>Delta Test expects its Business Partners to uphold the highest standards of business ethics, to respect local laws and not to engage in any form of corruption, bribery, fraud or extortion.</p> <p>Delta Test employees, in general, cannot give or accept gifts over the value of 35 EUR per person p. a.</p>
<b>7.0</b>	<b><i>Interessenskonflikte</i></b>	<b><i>Conflicts of interest</i></b>
	<p>Wir erwarten von unseren Mitarbeitern und Geschäftspartnern, dass sie im Falle eines möglichen oder tatsächlichen Interessenskonflikts so schnell wie möglich ihren Vorgesetzten oder die Geschäftsführung in Kenntnis setzen, um eine schnelle Klärung herbeizuführen. Lieferanten sollten Interessenkonflikte vermeiden, die seine Glaubwürdigkeit oder das Vertrauen der anderen Parteien beeinträchtigen können. Delta Test verpflichtet sich und seine Geschäftspartner, die Rechte des geistigen Eigentums Dritter zu respektieren und vertrauliche Informationen zu schützen, indem wir sie vor Missbrauch, Diebstahl, Betrug oder missbräuchlicher Offenlegung schützen.</p>	<p>We expect our employees and Business Partners to immediately identify and address situations where there is an actual conflict of interest, or even the appearance of such a conflict of interest.</p> <p>Suppliers shall avoid conflicts of interest that may compromise the supplier's credibility or other exterior parties' confidence.</p> <p>Delta Test commits to protect third party Rights and confidential information by safeguarding it against misuse, theft, fraud or improper disclosure.</p>
<b>8.0</b>	<b><i>Diskriminierung</i></b>	<b><i>Discrimination</i></b>
	Die Zulieferer üben keine Form von Diskriminierung bei Einstellung und	Suppliers shall not practice any form of discrimination in hiring and employment

	Beschäftigungspraktiken einschließlich des Zugangs zu Ausbildung, Beförderungen und Belohnungen aus Gründen der Rasse, der Hautfarbe, der Religion, des Geschlechts, der sexuellen Orientierung, des Alters, der körperlichen Leistungsfähigkeit, des Gesundheitszustandes, der politischen Meinung, der Nationalität und der sozialen Verantwortung aus Oder ethnische Herkunft, Gewerkschaftsmitgliedschaft oder Familienstand.	practices including access to training, promotions and rewards on the grounds of race, colour, religion, gender, sexual orientation, age, physical ability, health condition, political opinion, nationality, social or ethnic origin, union membership or marital status.
<b>9.0</b>	<b>Informationsschutz / Umgang mit Informationen</b>	<b>Confidential information</b>
	Delta Test setzt sich für den Schutz vertraulicher und persönlicher Informationen ein. Von Geschäftspartnern wird erwartet, dass sie alle geltenden Gesetze und Bestimmungen für den Schutz, die Nutzung und die Offenlegung von geschützten, vertraulichen und persönlichen Informationen von Delta Test einhalten.	Delta Test is dedicated to protecting confidential and personal information. Business Partners are expected to comply with all applicable laws and regulations governing the protection, use and disclosure of Delta Test proprietary, confidential, and personal information.

Gemeinsam haben wir die Verantwortung für den guten Ruf von Delta Test.

Together we have the responsibility for the good reputation of Delta Test.

Mit diesem Verhaltenskodex haben wir ein klar umrissenes Regelwerk geschaffen, das uns helfen soll, in unserer täglichen Arbeit verantwortungsbewusst zu handeln und Entscheidungen zu fällen.

With this Code of Conduct we have created a clear set of rules that should help us to act responsibly and make decisions in our daily work.

Verantwortliches Handeln heißt zunächst rechtmäßiges Handeln. Unternehmen, Geschäftsleitung und Mitarbeiter müssen alles daransetzen, schwerwiegende Verstöße gegen geltende Gesetze zu unterbinden. Wir müssen uns deshalb immer wieder daran erinnern, welche Risiken Gesetzesverstöße mit sich bringen.

Responsible action is at first legitimate action. Company, management and employees must do their utmost to prevent serious violations of existing laws. We must, therefore, always remind ourselves of the risks of violations of law.





# Verhaltenskodex Code of Conduct

Dokument : Verhaltenskodex  
CoC  
Revision : 01  
Datum/Date : 16.09.2019  
Seite/Page : 5 von/of 5

## Revisionshistorie / Revision history

Revision	Datum/ Date	Grund der Änderung / Reason for amendment
00	05-2019	First issue
01	09-2019	Ergänzung unter Pkt. 5 / Supplement to item 5